PARK CITY REALTY LTD.

張淳明
MICHAEL CHANG B.Comm., R.I.B.C.
公司 438-8811
住家 263-4721
傳呼 687-7711·7428（24小時）

百勝地產公司
免費估價·忠誠服務

▲祇需五千首期

▲熱盤！

▲速電銀行要收屋

▲本拿比32年翻新石屋觀屋，有二睡房及客房900餘呎，土庫部份完成，地33x112售七萬九千九，屋主

▲本拿比全翻新兩層半住宅屋千餘呎，厰板地，土庫部份完成，地38X117屋主急售，有七萬六按揭售九萬八千九。

▲本拿比25年觀屋，正層三房，一千二百餘尺，土庫完成有兩房，廚廁齊，月租一千零八十五元，地50x122，只需一萬五千首期。

▲東區觀一睡房桁文，600餘呎，有地下停車，屋主急賣，包括頂窗樓洗碗機，售四萬七千九（祇需五千首期）。

▲新屋即將完成，近18街及蘭菲(RENFREW)一流德國建築師設計正層三房，玻璃樓梯兩天窗紅瓦頂，土庫完成兩房廚廁齊，風景優美售15萬七千九百。

▲20年新，全翻新復式觀屋，近蘭菲夾20街，正層三睡房及三廁，土庫另有一房一廳，二千三百餘呎，有車房，售十二萬九千九。

▲東區三房三租入急屋地33x124.5近福夾京士威，有五房三廁三廚有車房，月收一千二百八十五售十一萬九千八

▲屋主急賣東區11組桁文每入三萬七千元，只需五萬至八萬首期。

▲西區近市中心六組桁文出賣，售28萬4千9，只需4萬元首期。

▲商業舖及住宅

▲本拿比京士威夾六街，55x114（商業地）正層二房，千餘呎，土庫完成廚廁齊，商業地可改建正層商業舖位，售十一萬二千九。

▲屋主急賣

▲全翻新35年石屋千餘呎地33x128有火爐，厰板地，車房，近乃唐街夾12街及中小學，售八萬八千九。

▲只需二萬首期

▲新盤近福夾47街，收租屋，正層二房，土庫完成，廚廁齊，已租出930元，地33X122有七萬五按揭八屋急，售九萬七千五生意

▲視西區新舖生意賣，近KITSILANO，九百餘尺，租平售五萬一千九，包全部樓，東主離埠急賣。

▲MAPLE RIDGE某生意出賣每入33萬租平約二千尺，售3萬9千9

▲NEW WESTMINSTER某舖生意出賣，每入十五萬餘千餘呎，售二萬二千九，急賣。

▲唐人街印刷生意出賣，包全新印刷機及用具，租平，四千五百餘尺，售七萬五千。

標記洗地毡
專潔洗各種地毡，洗窗門
洗梳化，洗石米牆，價格特平。
晚六時後，電話：二五三·五六七二

清潔打臘
健良清潔公司
電話：876·3854
傳呼機：645·7001

中英洗地毯
新機器，即洗即用，不退色，不縮水或變樣，保滿意
假日照常服務，收費廉。
晚電：二五三·〇九八二 二五一·一六八四

DOGWOOD RLTY 876-8841
胡鶴洲 KEN WU
住家：420·1851 420·4962
直接中英傳呼667·3989
房屋買賣按揭文免費估價 投資移民免費查詢

▲本拿比白宮型新屋，三層，二十五萬九五萬九。

▲地皇海鮮生意，租平抵好，九萬餘。

▲63街九七二，六房三廳，石屋土庫兩房，廚浴齊，十一萬九

▲46街三二七石屋，樓上三房完成，有四房，九萬九。

▲車利街44尺辣，潔淨屋，土庫

▲象牙玉器廠連實業，價廿三萬

▲新屋25街夾蘭菲，瓦頂圓樓，風景好，交通便，十七萬三。

▲桁文兩房，樣樣新，交通便，價四萬九。

▲桁文一房，位山孖栊，價四萬一千。

▲全新製衣廠，60部衣車，價六萬九。

▲本人免費提供首次購屋人仕所需之寶貴資料，並可協助申請按揭，不另收費，不論大小，一律歡迎，請接洽。

◎房屋物業買賣，

◎位在東區最好地區
6825 RALEIGH RD（CHAMPLAIN區）
◎上下層共有六睡房，五浴室，兩套廁，麻雀房，壁爐兩座，一切裝置，水準一流，露台長達29尺，有三車位車房，最適合大家庭或親朋合股購買。
屋換屋·有商量
Charles L. Y. Chan
Bus.: 321-6881 Res.: 327-7674
陳禮賢

李柏森
PATRICK LI
UNITED REALTY LTD.
Office: 437-9431
Res. 986-4715

▲高級唐餐館座位二百卅，溫哥華市中心，鄰近酒店，商業樓宇及桁文，茶市晚飯及送餐，批長十五年租平，免費室內停車場。

▲西區超級市場，三千呎有切肉部，開價八萬九。

▲P.T.COQ汽車酒店連實業出讓或交換桁文。

陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話 325-6075
傳呼機 680-7089

▲西區52街夾CAMBIE三房二廳，土庫完成，20多年新近學校，交通，商場，開價二十多萬。

▲東28夾緬街兩房一廳有土庫，開價七萬二千。

▲片打東街近P.N.E.地大四睡房土庫可出租，開價十萬餘。

▲緬夾40街地33x120開價八萬九千元。

▲三十六街近域多利二房一廳，土庫完成開價九萬多，歡迎還價。

▲旺區餐館四十四座位有淡酒牌，業主出埠開價五萬。

DOGWOOD REALTY LTD. 公司：876·8841

BLOCK BROS.
BRIAN CHAN
陳官桃
公司：435·1471
住家：266·5797

▲KILLARNEY新屋地區一流，環境清靜面積三千三百六十方呎，地40×141熱水暖氣樓上四大睡房，地下兩房兩廳，全部完成，材料上乘，近學校購物商場價錢公道，請勿錯過。

▲生意中心，50座位中西餐館，近新紅鶴酒家，叫價四萬餘。

▲GRANVIEW HWY區堅固屋兩睡房，地33x122價錢平，開價八萬。

▲KINGSWAY及RUPERT四睡房，土庫完成，開價八萬餘。

▲KINGSWAY旺業行銷出讓，約一千呎，價錢平，開價一萬六千餘。

MULTIPLE REALTY LTD.
蕭偉東
EDDIE SHIU 免費估價物業
住宅：879-3083
公司：434-1431 傳呼機：667-0071

33x120地三房兩廳，土庫一房一廳，環境清靜，交通方便，近學校價九萬餘。

喜士定夾域多利，地大寬闊，46x109二睡房兩廳，有土庫，開價六萬餘，租$320 37年屋兩房一廳土庫完成，近米仔論，交通方便，價十萬餘。

PARK Georgia REALTY
龍建宗
VINCENT LUNG
直接傳呼機 680·5138
住宅：526-3992
公司：421-7275

▲高尚華麗，新桁文，一房或兩房，開價四萬餘，近購物商場及巴士站，貸款利息低不用首期，請來電查詢，已有十間出售。

▲平親四睡房及高土庫，地大49x132近學校及巴士，開價八萬餘，適合首次買屋。

▲乃唐夾喜士定，業店急讓，租平六百連地稅，長批，日入四百，開價二萬餘，請還價。

▲雲埠西區業店急讓，日入三百五以上，位於購物中心，租平桁文區，請還價壹萬餘。

▲雲埠東區近京士威夾乃唐，高尚一房桁文出讓有火爐有風景泳池及活動室，開價五萬

▲三房一層屋出售地大74'x98近高貴林購物中心有分開車房，開價七萬餘。

李志雄
Allen Lee M.B.A.
住家：263-3842
直接中文傳呼：645-3896
請留姓名及電話

PARK Georgia REALTY
代理買賣地產·物業免費估價
公司：437-9700

羅永佳
Stephen LAW M.A.
住家：327-1289
傳呼機：645-3874（24小時）

東區新屋

◎一流材料設計標準地瓦屋頂暖水系統。

▲熱盤—24年新，樓上三睡房完成土庫，有風景，雨壁爐，硬木地板，3390東25街，價11萬餘。

餐館兩間
◎八十座位，唐餐館急售，批好批長，設備齊全，叫價六萬，請還價。
◎50座位西餐館生意好，批好，旺區，六萬餘，請還價。
◎本拿比某舖急售，有成交三萬，連生財工具，批好，已售出，日營四百餘。

▲一睡房桁文，可觀全市景色四樓單邊，非常非常潔淨，價五萬九。

▲二睡房整潔桁文，全新地毡一千呎，叫價六萬餘。

東區某舖，一流地點，千五尺，批好，東主離埠急售，二萬餘。

◎KILLARNY區潔淨三睡房兩浴室，18年屋，叫價十二萬九千。

出租
本拿比KINGSWAY區寫字樓出租1200尺$700/月，好批。

蘇先生（CLIFF TO）
421·3430
中文傳呼機667·0800（24小時）
房屋商業免費估價
每日新盤歡迎電詢

▲雲東近乃唐街觀屋廿五年新三房高土庫標準地西人業主九萬九千元。

▲雲東近蘭菲街三房觀屋近巴士學校地大西人業主八萬七千元。

▲雲東抵買平屋，四房二廳廚廁37呎大地，七萬九千元。

▲雲東仔屋六房二廚廁，近京士威及費沙街十萬元。

▲本汝比近京士威三房29年屋一千西人業主十一萬餘。

▲雲東旺地新屋兩棟興建中歡迎預訂或舊屋換新屋。

▲建築公司高價收購標準地舊屋。

▲西區著名中學觀屋廿年新地大四房二車房廿五萬餘。

▲百老匯近乃唐四房土庫西人業主急讓九萬元。

▲雲東土庫標準地大四房，近京士威，價十萬餘。

▲雲東地大，近學校，價十萬餘。

▲雲東大地，七萬餘。

▲雲東近學校，價十萬餘。

▲雲東土庫完成，價十萬餘。

DOGWOOD RLTY 876-8841 多活實業公司

PARK Georgia REALTY
2145 Kingsway Vancouver, B.C.
公司 437-9700
KUN CHANG 張冠龍
住宅 434-9375
Pager: 687-7711 #1213

今期熱辣辣、特平屋！
△$79,900乃夾57街，二睡房士德古屋，地33×108。

各類抵買平屋，任你揀！
△蘭菲夾一街，上下完成，土庫可出租$94,900。
△域多利夾京士威，上下共四睡房，土庫完成可出租，地32×131 $99,000
△33年新緬夾61街，上下共四睡房$103,000
△雲東新屋多間由$149,900起，歡迎來電查詢。
△西區上下完成四睡房靚屋，三套浴室40×114·7只叫$139,900
8468 HUDSON ST·週日開放二至四時
△西區建築地1025 W·51街61·85×120 $235 000有價講。
△白石埠市中心五年新靚屋，三睡房1600呎，二個半浴室地60×120只售$115,000

抵買生意經
△$16,000雲東前舖後居果舖，近巴士總站賣649彩票，日做三百餘5562 JOYCE ST·店主急賣有價講，月租$480
△$34,000白石埠市中心阿柏文區大型果舖二千方呎，日做八百餘，賣649彩票15242 RUSSELL AVE·試還價。
△$55,000老字號花舖，年做十二萬，6560喜士定東街。
△$95,000巨型果欄位百老匯西街，年做一百卅餘萬，認真抵買。

賣屋想快，請揾張冠龍 爲你免費估價

MULTIPLE REALTY LTD.
梁嗣鵬
ANDREW LEUNG
公司：434-1431
住宅：321-9281
傳呼機：667-0635
☆免費物業估價☆

▲西區固蘭朗夾56街單層觀屋，三大睡房，有家庭室，熱水暖氣，面積超過二千尺，環境地區一流，交通方便，50x122減售十九萬餘。

▲東區NOOTKA 970光猛平房，正層三睡房，新油漆，未完成土庫，交通便，近小學，31x110辣，急售七萬九千五，請還價。

▲京士威近賣拔街商業樓，地下旺舖兩間，樓上寫字樓，全部租出，每年收入約二萬七千元，開價廿五萬

▲東區30多年新士德古，共四睡房翻新廚房，好鄰居近小學40x116現租$750售九萬八千元。

▲全新二層石屋商業樓，面積一萬六千尺，面闊一百廿尺可分作酒樓零售及辦公室用，全座空氣調節有電梯及地庫可泊車30部位百老匯東旺區近京士威現分租或全座出售

蘇肇祥
PETER SO
MULTIPLE REALTY LTD.
住家 879-1845
公司 434-1431
傳呼 667-3926

▲唐餐館，一百座位，位於年輕省MAPLE RIDGE兼份宝燈，有酒牌，地點一流，生意好，價七萬八。

▲30多年屋三房石屎牀屋緬夾四十五街價九萬三千。

▲二年新上下完成，價十三萬四千八百。

▲前舖後居，蒜沙街街角位某舖，價十七萬九。

▲36年兩睡房屋，近京士威價七萬四千。

▲五房大屋三層各有廚廁可獨立出租，祥屋樣準地，近京士威，價九萬六千。

▲樓上三房，樓下兩房，各有廚廁可出租，街角地，乃夾13街，價九萬九千。

▲烈治文購物商場累仔漢生意出賣，兼售六四九，生意好，有前途，價三萬九千。

▲近唐人街，蔬菜碼檔，樓上十二組桁文，樓下可做餐館，價廿六萬餘有價講。

▲新屋，域多利夾29街，價十七萬餘。

▲43年五房大屋上下完成，蘭菲夾25街，價九萬五千八百。

▲十畝多肥沃農場，價十三萬餘，近快速公路。

LEO CHAN 陳柏良
DOGWOOD REALTY
（公司）Bus: (604) 876-8841
（傳呼機）Direct Pager: 667-0537
（住宅）Res: (604) 430·2389
投資移民·有專門律師代辦·
担保成功·免費查詢·

▲東區乃夾京士威正層二房，土庫二房完成，交通方便，價七萬餘。

▲雲東55街夾域多利湖新三房屋，七庫一房出租價十萬餘

▲東區新屋，緬街以西，五房三廚，上下完成，交通好，價十六萬九。

▲東區新屋，上三房，下兩房廚廁齊，瓦頂，暖水器，位域多利夾32街，價十六萬六

▲禮物店，位購物中心，租平，年入八萬餘，價三萬餘。

▲小型干洗鋪，位旺地，租平入息好，只價萬餘。

▲小型補鞋店，店主離埠出讓租平，器材齊全。

▲蘭菲夾22街地33x110上下兩伙分租，開價八萬八。

Dogwood Realty Ltd.
3377 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4C2
BEN LEE 李建興
公司：876-8841 住家：251-6041
直接傳呼機：667-3202

▲DAIRY QUEEN快餐室地點好生意，旺業主因退休讓，洽投資移民。

▲兩房觀屋包窗簾，雪櫃爐頭洗衣機，開價七萬四，近京士威夾域多利。

▲高貴林五年新，石屋地三房兩個半浴室，近學校巴士站，包括爐頭雪櫃洗碗機，乾洗衣機及窗簾抵買叫價九萬二千五

▲西區某舖，地區旺，租平，日做六百五十，開價四萬二，有價講，請勿失良機。

▲東區果舖位41街設備良好，叫價一萬二千。

▲雲埠八年新商業樓，近快車站，樓下二舖位，樓上桁文，開價二十萬餘，詳情洽本人。

▲炸鷄快餐室，年做超過20萬，叫價七萬九千。

▲雲埠東區近京士威夾乃唐，風景泳池及活動室，開價五萬

▲雲埠瓜菜店，地點旺，東主因事急賣，叫價三萬九。

DOGWOOD REALTY 3377 FRASER STREET
馬國輝 FRANCIS MA
公司：876-8841
住家：261-1585
中文呼機：667-0961

▲BC省埠仔餐館生意出讓，二百座位裝修豪華有停車場，遊客多可作移民投資，開價三十二萬，詳情請電查詢。

▲新屋一間5608 LANARK街近乃街樣準地紅瓦屋頂熱水暖氣圓型樓梯手工好，請來電查詢。

▲東區CHARLES近域多利街三組入息屋，月收千餘元，叁萬伍千首期。

▲東區33街近ELGIN樓下三房廚廁整，已租出，全部翻新，十萬八千。

▲商業舖一間，樓上四房，樓下兩舖位，月收一千九百多元，域多利夾40街開價廿九萬。

▲東區37街近域多利樓上兩房樓下兩房廚廁整樣準地十萬八千

▲緬街近麥當奴果菜舖一間，日營七百元，設備充足，開價五萬五千。

倪致遠
PARK Georgia REALTY
電話 公司：437·9700
住家：228·8093
ANDREW NGAI

▲中西餐館出讓，生意穩定，執期長，42座位，有停車，價四萬餘。

▲快餐店急讓，近唐人埠開價三萬餘

▲另快餐店每星期做五天，日營三百，開價三萬九千九。

▲烈治文晨地十八餘畝，45萬餘。

▲本拿比五年屋，50x121樓上三房，土庫完成，開價22萬餘。

▲唐埠生意讓，租平，裝修新，時間短，總經銷名牌急賣二萬餘

▲梳里唐餐館急讓，百二座位設有酒牌，價六萬九千九。

▲列治文區廿三年舊屋66x140，近學校商場，交通便，上下完成共五房，價十二萬五。

▲西區七年新屋，樓上三房二廳樓下二房一廳33x122近巴士學校，3559西21街，19萬5千。